

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80475597
Del. Note Nbr :
Fecha Exp : 08.11.2019
Del. Date :

Fecha rec : 2000
Rec date :

Destino / To :

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer :
Dirección :
Del. address: Via dei ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Transportista/Carrier Transport number: 271411

Razón social :
Short name :
Matrícula : 0824HPP
Plate Nbr :
Remolque : R6221BBG
Remoc. plate :

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit. :

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014	
Dirección : Polígono Kataide	
Address : Mondragon 20500	
City : Mondragon	
País : España	
Country : España	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bail Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Quantity Emvada Delivered	Received		Package Reference	Reference						
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	270		PZA	TBA-501494	009	15411232/15411240	30	550004318501			
2.934,900 3.512,700 009												

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510630104

CARTER EMBRAGUE 251031

270

PZA

TBA-501494

009

15411232/15411240

30

550004318501

2.934,900

3.512,700

009

2510

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A. RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
14 NOV 2019
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

☐ C.M.R.

Marque el que proceda

☐ CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

4

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

C.M.R.

C.M.R.

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederian Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF E582743

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods

10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUES, À REPRENDRE

MECANISMOS PELIGROSOS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NO

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablie à
Established in

201

22
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23
IBERTRANS S. COOP. AND
F21582713
Avda. Galarza, 12-A 2º Pl. of. 20
21006 Huelva
Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçue / Goods received
Lugar
Lieu
Place
14 NOV 2019
2.01
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOYAGE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur (TVA nom, domicile) / Carrier (VAT, name, address)

IBERTRANS S. COOP. AND
F21582713
Avda. Galarza, 12-A 2º Pl. of. 20
21006 Huelva

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo Remolque o Semirremolque

Distancia Km. 0124 HPP

17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
Transporteurs successifs (TVA, nom, domicile)
Successive carriers (VAT, name, address)

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenantuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

16112 EIG

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE